

Au – Pair – Vermittlung Serhiy Vonshyn, Rennweg 26, 90489 Nürnberg Germany

+49 – 0911 – 144 73 00 – /Festnetz/Phone house
 +49 – 076 640 90 148 – /Handy/ Mobile phone

<http://www.au-pair-in-deutschland.eu>

info@au-pair-in-deutschland.eu

Referenz über die Erfahrungen in der Kinderbetreuung und im Haushalt/ Reference
 about the experiences in the care of children and in the household/

Vom Arbeitgeber auszufüllen. Bitte füllen Sie gut lesbar, in großen Druckbuchstaben und möglichst mit einem schwarzen Kugelschreiber, nur in Deutsch und wenn Sie bereit sind, über diese Referenz auch mit Gastfamilien zu sprechen aus! Please, fill well readably, in big type character and possibly with a black ballpoint pen, only into German and if you are ready to speak of this reference also with guest families!

Familienname, Vorname der/die Au – Pair – Kandidat/in/ Family name, given name the Au – Pair – nominee

/ Au – Pair – / _____

Daten des Referenzgebers/ Data of the authoritative giver/	
Familienname, Vorname des Referenzgebers/ Family name, given name of the authoritative giver/	/ _____ /
Adresse des Referenzgebers/ Address of the authoritative giver/	_____
Welche Sprachen sprechen Sie? Which languages do you speak? ?	Deutsch Ja, yes, () Nein, no, () Englisch Ja, yes, () Nein, no, () Andere/ others/
Telefon mit Vorwahl (Land, Stadt)/ Phone with prefix (country, town)/	(_____) _____
Wann sind Sie am besten telefonisch zu erreichen?/ When are you to be reached best of all by telephone?/	_____ ?

Wie lange kennen Sie der/die Au – Pair – Kandidat/in? _____
 How long do you know the Au – Pair – applicant? / Au – Pair – / ?

Wie gut kennen Sie der/die Au – Pair – Kandidat/in? _____
 How well do you know this Au – Pair – applicant? / Au – Pair – / ?

Sind Sie mit dem/der Au – Pair – Kandidat/in verwandt? Ja, yes, () Nein, no, ()
 Are you related to the Au – Pair – applicant? Au – Pair –
 / ?

Wie lange und wie oft hat der/die Au – Pair – Kandidat/in als Kinderbetreuung in Ihrer Familie gearbeitet ?/
 How long and how often has the Au – Pair – applicant worked as a care of children in your family?/
 / Au – Pair – / , ?

Lebt/e der/die Au – Pair – Kandidat/in in Ihrer Familie/ Does/Did the Au – Pair – applicant live with your family?
 / Au – Pair – / , ? Ja, yes, () Nein, no, ()

Bitte geben Sie Anzahl, Alter und Geschlecht der Kinder an, welche der/die Au – Pair – Kandidat/in betreut hat. Please, give the number, age and gender of the children who has looked after the Au – Pair – applicant cared.
 , Au – Pair – / / .

Beschreiben Sie bitte die Aufgaben der/die Au – Pair – Kandidat/in. /Describe please the duties the Au – Pair – applicant.
 , Au – Pair – /

Erfahrungen im Bereich Babysitter und Kinderbetreuung/ Experiences in the area of Baby sitting and taking care of children	Sehr viel/ A lot/	In der Mitte/ In the middle/	Wenig Little/	Keine/ None/
Säuglingspflege/ Baby care, Soins aux nourrissons,				
Klein Kinder zwischen 1 und 5 Jahre/ Small children between 1 and 5 years/ 1 5				
Kinder zwischen 6 und 10 Jahre/ aged between 6 and 10 years 6 10				
Kindern über 10 Jahre/ children over 10 years/ 10				
Mit Kindern spielen/ play with children, jouer avec les enfants,				
Hilfe bei den Hausaufgaben/ Helping the children doing their homework /				
Hilfe bei den Hausaufgaben/ Helping the children doing their homework /				
Kinder anziehen/ Dress the children /				
Ins Bett bringen/ Bringing the children to bed /				
Kinderliebe/ Loving children/				
Sonstiges: Others :				
Schätzen Sie richtig ein die persönlichen Neigungen und Fähigkeiten des/der Au – Pair – Kandidat/in in der Haushaltsführung/ Estimate properly one the personal inclinations and abilities of the Au – Pair – nominee in the housekeeping/ Au – Pair – /	Sehr viel/ A lot/	In der Mitte/ In the middle/	Wenig Little/	Keine/ None/
Kochen/ Cooking,				
Putzen/ Cleaning,				
Backen/ Baking,				
Wäsche waschen und bügeln/ Washing, ironing/ , e				
Arbeit im Garten/ Gardening,				
Tisch servieren/abräumen/ Table serve / clear/ /				
Staubsaugen/ reinigen/ Hoover clean/ /				
Aufräumen/ clear up/				
Haushaltsplanung (Planung von Anschaffung und Einkäufen, Mahlzeiten, Zeitplanung)/ Budgeting (planning of acquisition and purchases, meals, time planning)/ () ,				
Die Zubereitung der Mahlzeiten für Kinder und Familie/ The preparation of the meals for children and family/				
Geschirrspüler ein- und aufräumen/ Dishwashers put away and clear/ /				
Wäsche waschen, bügeln, einräumen/ Laundry wash, iron, put away/				
Pünktlichkeit/ Punctuality/				
Verantwortung/ responsibility/				
Flexibilität/ flexibility/				

Sonstiges/ Others : _____

Würden Sie der/die Au – Pair – Kandidat/in für einen Au – Pair – Aufenthalt in Deutschland empfehlen? Bitte begründen Sie kurz:/ Would you recommend the Au – Pair – to nominee for a Au – Pair – stay in Germany? Please, found briefly: _____ / Au – Pair – _____ / ? Au – Pair

Ort _____ **Datum** _____ **Unterschrift** _____
Place, Date, Signature ,

Au – Pair – Vermittlung Serhiy Vonshyn, Rennweg 26, 90489 Nürnberg Germany
<http://www.au-pair-in-deutschland.eu>
info@au-pair-in-deutschland.eu